

# هنر مدرن و فلسفهٔ مدرن

هاروی گرمیبر

ترجمهٔ فتاح محمدی



سوق به موسیقی خصلت‌نمای هنرمندان مدرنیستی است که موسیقی را به مثابه غیرتقلیدی ترین یا غیر «ادبی» ترین هنرها می‌دانند، و دستیابی به همان جلوه‌های زیبایی‌شناختی غیربازنمایانه [موسیقی] در رسانه‌های دیگر را هدف خود برگزیده‌اند.

کوبیریک، در توضیح ۲۰۰۱ می‌گوید:

من تلاش کردم تا تجربه‌ای بصری خلق کنم، تجربه‌ای که طبقه‌بندی لفظی شده (verbalized) را دور می‌زند و با یک محتوا احساسی و فلسفی مستقیماً به ناخودآگاه نفوذ می‌کند. می‌خواستم این فیلم تجربه‌ای بهشدت ذهنی باشد که در یک سطح درونی ناخودآگاه به بیننده دست می‌دهد، درست همان کاری که موسیقی می‌کند.<sup>۱</sup> اما کوبیریک در عین حال «دل مشغولی تقریباً تمام عیار هنر مدرن با ذهن گرایی» را تأیید نمی‌کند. دل مشغولی ای که از دیدگاه او به نوعی «هرچ و مرچ و سترونی در هنرها» منجر شده است.<sup>۲</sup> از طرف دیگر، او به خاطر استفاده‌ی سواس‌آمیز و خلاق از آخرین ابتکارهای فنی سینمایی برای خلق صحنه‌های «واقعی» هر چه بیش تر عینی در فیلم‌هایش معروف است. این دو رویکرد چگونه با هم کنار می‌ایند؟ ۲۰۰۱ یقیناً هر دوی این جنبه‌ها را به ظهور می‌رساند هم تماشی به لحظات رئالیستی ناممکن دوران پیش تاریخ زمین و هم آینده‌ی فضای ماوراء را که زمینه‌ساز اوچی می‌شود که عبارت است از نمایشی تقریباً غیرقابل رمزگشایی از نور و صدا، می‌خواهم به عنوان یک راه کم و بیش غیرمستقیم برای نزدیک شدن به پرسش این که غیربازنمایی در ۲۰۰۱ به چه معناست، دست به مقایسه‌ای بزم که به گمانم قیاس خوبی برای این فیلم است و بعد به تفصیل از این عقیده دفاع کنم که این استعاره بر ملاک‌گذاری چیزهایی درباره‌ی غیربازنمایی هنر مدرن است. و این استعاره قصه‌ی بی‌سر و ته [Shaggy dog story]<sup>۳</sup> است.

در این جا لطیفه‌ای را نقل می‌کنم از نوعی که

درباره‌ی مدرنیسم فراوان نوشته شده است، اما حرف‌های گفتنی درباره‌ی رابطه‌ی بین فلسفه و هنر در دوران مدرن، به خصوص وقتی که هنر مورد نظر سینماس است، هنوز نگفته مانده است. طی آن‌چه که در پی می‌آید، نخست شرحی ارائه خواهیم کرد از نحوه‌ی کار هنر مدرن به‌طور کلی، و سپس تلاش خواهیم کرد این توضیح را به فیلم علمی تخلیی بی‌بدیل استنلی کوبیریک یعنی ۲۰۰۱: یک اودیسه فضایی (۱۹۶۸) تعمیم دهم. این کار می‌تواند به ما کمک کند تا به درک درستی دست یابیم هم از این فیلم شگفت و هم از خود مفهوم فیلم مدرنیست یا آوانگارد.

## سگ پشمalo

استنلی کوبیریک گفته است که می‌خواست فیلمش به لحظات احساسی همان تأثیری را داشته باشد که موسیقی دارد، و فیلمی که نام او را بر خود دارد باید «گسترش روحیه و احساس» باشد!<sup>۴</sup> این شور و

و چرا به آداب قصه‌های خنده‌دار تا پایان وفادار می‌ماند، یعنی تا وقتی که قرارداد آشکار بین قصه‌گو و شنونده از پنجره به بیرون می‌پردازد، و این بیرون پریدن برای اولین بار مریمی می‌شود. لطیفه‌گو و لطیفه‌شنو یک باره درمی‌یابند که دارند از انتظارات لطیفه‌وار قراردادی سوءاستفاده می‌کنند، و زور می‌زنند که این انتظارات را برأورده کنند؛ قراردادی از این دست که اگر لطیفه‌ای با به رسمیت شناختن دنیایی پر از حیوانات سخنگو آغاز می‌شود، این لطیفه با اشاره به پوچی عقیده‌ی ما به این که حیوانات می‌توانند دور هم جمع شوند و با هم صحبت کنند پایان نمی‌گیرد. و این شوک کوچک است که باعث می‌شد از شنیدن شلایبیت لطیفه بخندیم - یا روده‌بر شویم؛ این شوک ناشی از این است که یکباره خود را برخene و شگفت‌زده و به شکلی نامتنظر عاری از تشریفات احمقانه و دور ریختنی برای خنده‌دان و خنده‌دان می‌باییم. قرار بود از مضمون که یک نفر دیگر یا یک چیز دیگر لذت ببریم؛ اما حالا می‌بینیم که خود دلچک روی صحنه شده‌ایم، و شیوه‌ی زندگی مانیز حتی موضوع مضمونکه‌ی ماست. می‌پرسیم «همین؟» می‌گوییم - چه با خنده چه با اخم - «مسخره است».

البته، تعریف یک لطیفه، اجرایی ساده و بی‌پیرایه است. لطیفه‌ها، چنان‌که می‌دانیم، متن‌هایی هستند برای بازی‌های کوچک. از این رو لطیفه‌هایی از نوع آن‌هایی که در بالا دیدیم را فقط با جزئی مسامحه، می‌توان نمونه‌های کم‌جانی از تئاتر معناباختگی دانست: این لطیفه‌ها دست‌کم از بابت دیالوگ‌های مهم‌ل و معناهای مبهم‌اش به تئاتر معناباخته پهلو می‌زند. اگر چنین ادعایی نامحتمل بهنظر می‌رسد به دو مورد زیر توجه کنید. دراماتیکول تنفس اثر ساموئل بلکت به این صورت آغاز شود: چراغ‌ها یکباره روشن می‌شوند و پرده بالا می‌رود تا سنگ و کلوخی را که در صحنه پخش شده‌اند، نشان دهد،

ممکن است آن را در هر دبستانی بشنوید: دو اسب در طویله‌ای هم آخورند. یکی سرش را بالا می‌آورد.

اسب اول: هی تو فلاٹی نیستی؟ تو نبودی که در آکویی داونز برنده شدی؟

اسب دوم: چرا.

اسب اول: کارت چهقدر عالی بود! من هیچ وقت به پای تو نخواهم رسید.

اسب دوم (با شکسته نفسی): ممنون آقا.

اسب اول: نه، جدی می‌گم. من دونده‌ی درجه یکی نیستم. واقعیت اینه که اگه امروز در مسابقه سوم برنده نشم. صاحبم منو به کارخانه‌ی چسب‌سازی می‌فرستد!

اسب دوم: هش!

اسب اول: صبرکن ببینم. تو آمروز سومین مسابقه تو می‌دی. مگه نه؟

اسب دوم: آره.

اسب اول: مسابقه را به من بیار.

اسب دوم (باد دماغش را خالی می‌کند): چی؟ جدی می‌گی؟!

اسب اول: اووه، خواهش می‌کنم. دارم ازت تقاضا می‌کنم! تو تنها چیزی هستی که می‌تونی منو نجات بدی!

اسب دوم: نمی‌تونم بفهمم.

یک تریر<sup>\*</sup> کوچولو که برای گرفتن موش‌ها در طویله نگهداری می‌شود و می‌پرد وسط.

تریر(با داد و قسال): منتظرت چیه، نمی‌تونی بفهمی؟ اون داره برای زندگیش ازت خواهش می‌کنه! ببینم، اصلاً تو چی هستی، اسب یا الاغ؟

اسب دوم (با چشم‌های از حدقه درآمده نگاهی به سگ، بعد رو به اسب اول می‌کند): این جارو! سگ سخنگو!

قصه‌ی بی‌سر و تهی از این نوع قرار است به برکت بی‌مزه شدن، بامزه شود. این قصه بدون چون

می خواهیم بگوییم که این تمھید خود-افشایی [self-disclosure] (در معنایی مضاعف) در دیگر آثار هنری بزرگ رسانه‌های دیگر نیز معمول است. هنر مدرن، مدرنیست یا آوان - گارد در مجموع، با روایت، ساختار بیت و قافیه، بازنمایی تصویری، تونالیته‌ی موسیقایی، و همه‌ی دیگر ویژگی‌های نمونه‌وار و قابل پیش‌بینی هنر غرب بازی می‌کند یا کنارشان می‌گذارد، و بدین ترتیب رمان‌ها، نمایش‌نامه‌ها و فیلم‌هایی دارای طرح و توطئه‌ی کم رنگ یا فاقد طرح و توطئه؛ نقاشی‌ها، عکس‌ها و تصاویر متحرکی از هیچ‌چیز و هیچ‌کس؛ موسیقی، شعر و درام‌هایی که بیان‌کننده احساس خاصی نیستند؛ و غیره را پدید می‌آورد. این آثار قرار است چگونه تأثیر بگذارند؟ قرار است ما چه چیزی در آن‌ها بینیم؟ همه‌ی آن‌ها، به شیوه‌های خاص خودشان، داستان‌هایی بی سروته هستند. ما از خلا آن‌ها، شیوه‌های همیشگی‌مان در نگاه به دنیا را کنار می‌گذاریم، به ایند این که خود را به صورتی که واقعاً هستیم بینیم.

اجازه بدهید، حتی پیش از آغاز بحث درباره کارایی این استعاره [trope]، اذعان کنم که ممکن است چنین استعاره‌ای، هنرستیز، بی‌ربط و پیش از حد دمدمی برای استفاده در [توضیح] خلاقیت هنری جسورانه و خردورزانه مدرنیسم متعالی به نظر بررسد. آیا می‌توان ادعا کرد که تمامی آثار تاریخی انسان در خلق و حمایت از آن‌چه که زنان و مردان نابغه کوشیدند و رنج بردن، صرفاً مشتی سرگرمی به‌گانه هستند. بسیاری تصور می‌کرده‌اند که مدرنیسم عبارت است از نوعی طعنه‌ی تحیرآمیز به بورژوازی‌ای که هنر را می‌خرد؛ راهی است برای چزاندن آن‌ها و گفتن این که «بین این همان چیزی است که من می‌توانم ازش فرار کنم». این کم و پیش چکیده‌ای است از برخورد دادائیست‌های اوایل قرن بیستم که فنجان‌های حرم‌گرفته و ظرف‌های ادارار

دو فریاد بلند به گوش می‌رسد. سپس پرده پایین می‌افتد و نورها فرو می‌میرند. و کل قطعه تئاتری جان کجع که تئاتر موزیکال به حساب می‌آید، از این قرار است: تک نوازی وارد صحنه می‌شود و یک ماهی مرده را روی پیانو می‌اندازد، بعد وردست‌هایی که ملبس به لباس رسمی‌اند به میان تماشاگران رفته بین آن‌ها پیترای سرد تقسیم می‌کنند. این دو اثر کوتاه عجیب و غریب، لطیفه‌هایی جاندارتر از آن‌چه که در بالا دیدیم نیستند، و به نظر می‌رسد در این‌ها نیز از همان شوخ‌طبعی برای رسیدن به همان هدف استفاده شده است.

هدف مشترک این نمایش‌نامه، این موزیکال، و آن لطیفه صرفاً نمایش یک غربایت یا شفاعت یا ساده‌لوحی حساب شده نیست، بلکه استفاده از این کیفیت‌های است هم برای ختی کردن انتظارات ما و هم در عین حال برای برآوردن انتظارات. ما آماده می‌شویم که با داستانی که دارای آغاز، میانه و پایان است رویه‌رو شویم و نمی‌شویم؛ و از این رهگذر به ما داستانی گفته می‌شود درباره خودمان و درباره‌ی شیوه‌ی تعریف داستان‌ها و گوش دادن آن‌ها در سالن‌ها یا زمین‌های بازی. معمولاً وقتی به داستانی گوش می‌دهیم به آنسوی واسطه‌ی هنری قصه‌گویی نظر می‌دوزیم تا بینیم که به تازگی چه رویدادهای دردناک بامزه‌ای برای موجوداتی مثل ما اتفاق افتاده، و بدین طریق آن واسطه کم و پیش هم‌چنان شفاف باقی می‌ماند؛ اما در نمونه‌های بالا به جای دیدن کش‌ها و بدیماری‌های دیگران (others)، دیگرانی که ممکن است با آن‌ها همذات‌پنداری کنیم، ما (تقریباً) چیزی نمی‌بینیم. واسطه همانقدر کدر است که صفحه‌ی یک تلویزیون خاموش؛ با وجود این، در حالی که بی‌صبرانه به این سطح خالی خاکستری چشم دوخته‌ایم و در حسرت دیدن یک تصویر می‌سوزیم، فوکوس را کمی تغییر می‌دهیم و می‌بینیم که این مائیم که روی پرده‌ایم.

بوم محدود پوشیده از رنگ را آغاز کرد؛ موسیقی آتونال و موسیقی تصادفی، بیان شادی یا اندوه را به کناری نهادند و شروع کردند به موجودیت یافتن به مثابه الگوهای صوتی ساختاریافته، یا به عمد فاقد ساختار؛ تئاتر معناباخته از تقلید طبیعت و فراهم آوردن تزکیه‌ی [روحی برای تماشاگر] دست شست، و به شیوه‌های گوناگون، کندوکاو در ماهیت تئاتر و درام را آغاز کرد؛ و از دهه‌ی ۱۹۲۰ به بعد فیلم‌هایی به ظهور رسیدند که دربردارنده‌ی چیزی بودند که اسکات مکدانلد «هم خود قرارداد و هم نقد بصیری قرارداد» می‌نامید؛ فیلم‌هایی که تمهدات معمول خود را بهنمایش بازتابانه‌ی خود رسانه‌ی فیلم وامی داشت.<sup>۱</sup> درک این خلاقیت ربطی نداشت به درک آن‌چه که یک هنرمند خاص با موقعیت تاریخی مشخص می‌دانست یا احساس می‌کرد و می‌کوشید تا به ما بگوید، و از این رو جزئیات زندگی نامه‌ای آن هنرمند خاص مناسبت خود را با درک اثر هنرمند از دست داد، و همراه با آن، همه‌ی انواع دیگر جزئیات تاریخی از نوع آن‌چه که ادبیات دانشگاهی بیرون می‌کشیدند و سپس از آن برای رده‌بندی، نهادنیه کردن، و تملک بر چیزها استفاده می‌کردند نیز به موزه‌ها پیوستند.<sup>۲</sup> در عوض آن‌چه که اهمیت یافت خود آن چیزی بود که هنرمند خلقش کرده بود، چیزی که همه می‌توانستند درکش کنند؛ صدا در هوا، رنگ روی بوم، یا حضور انسان در صحنه، و فرمی که آن چیز وجود داشت. این فرم، اگر دارای ارزش زیبایی ساخته‌ی بود، این ارزش را مستقل از تاریخ خود داشت، و از این رو، در آن محدوده، ارزشی بود فوق تاریخی.

خب، ماهیت این ارزش زیباشتاختی متعالی فرمال چه بود؟ هنر پیش‌مدرن جالب و ارزشمند بود، دست کم تا حدودی به این دلیل که ما از طریق آن می‌توانستم به بیش نوینی از دنیای خود، از خود، و از دیگرانی چون خود دست یابیم. جذابیت فرضی

واژگون شده‌شان آشکارا کل اندیشه‌ی هنر را به زیر ضرب می‌گرفت<sup>۳</sup>، و برخی که از هنر مدرنیست و آوانگارد بیزار بودند (هم‌چنین کسانی که آن را دوست می‌داشتند)، آن را با دادا یکی می‌دانستند، و آن را به مثابه کمدمی‌ای سطح پایین ضدنخبه‌گرایانه تفسیر می‌کردند.<sup>۴</sup> اما قیاسی که من در اینجا پیش کشیدم، قیاس از بابت شوختی بچه‌گانه، یا هر نوع دیگر شوختی، یا هر نوع دیگر بچه‌گانگی نیست. بلکه قصد من اشاره به کارکرد نمادین مشترک در لطیفه‌های معناباخته، مجسمه‌های دادائیست، تئاتر نئودادائیست، نقاشی اکسپرسیونیست انتزاعی، موسیقی آتونال، شعر بی‌وزن و چیزی که برای ما در اینجا بیش ترین اهمتی را دارد - فیلم‌های فاقد سوژه‌های بازنمایی شده، سازمان دراماتیک، یا محتوا احساسی است. این کارکرد نمادین متضمن نمادرپردازی از طریق ناتوانی در نمادرپردازی است.

## شیء مبهم

روزی کسی از جکسن پولاک پرسید که چرا از طبیعت نقاشی نمی‌کند، و او جواب داد: «من طبیعت هستم» آوانگاردیست‌های مدرنی چون پولاک سعی نمی‌کردند از طبیعت یا هر چیز دیگری تقلید کنند یا آن‌ها را نمادرپردازی کنند. به جای آن، آن‌ها همانند خود طبیعت چیزها را خلق می‌کردند. چیزهایی که آن‌ها پدید می‌آوردند نه رونوشت‌هایی تمام‌عيار از دنیای واقعی، بلکه اشیایی واقعی بودند قائم‌به‌ذات که به خاطر خودشان وجود داشتند. قرار نبود این‌ها صرفاً به مثابه اشارت‌هایی از یک واقعیت بازنمایی شده کامل‌تر و جالب‌تر بررسی شوند. بلکه بنا بر این بود به عنوان چیزهایی بررسی شوند که پدیده‌های طبیعی را بررسی می‌کنند. قرار بود به خود آن‌ها نگاه کنیم، نه از خلال آن‌ها [به چیز دیگری]. نقاشی انتزاعی از تقلید فضای سه بعدی دست کشید و شیفتگی به سطح تخت ذاتی

نوشت، کیج دقیقاً از طریق خوراک رساندن به آن امیالی نشو و نما می‌یابد که آوانگارد پرداختن به آنها را کسر شان خود می‌داند.<sup>۹</sup> آدم‌های معمولی که مصرف‌کننده‌ی هنر تجاری هستند، دوست دارند داستان‌هایی را بشنوند که درباره‌ی آدم‌های شیوه خود آن‌ها است، با مسائل و مشکلاتی از نوع مسائل و مشکلات خود آن‌ها و در موقعیت‌هایی که آن‌ها می‌توانند در کنند؛ می‌خواهند به موسیقی‌ای گوش بدهند که برانگیزنده‌ی عواطفی است که آن‌ها می‌شناسند؛ می‌خواهند تصاویری بیننده همانند چیزهایی که دیده‌اند. هنر جدی اعتنایی به خواست‌های سطحی قابل سوءاستفاده ندارد، در نتیجه دقیقاً چیزی را در اختیار مخاطبانش می‌گذارد که واقعاً ارزش هنری دارد.

این جنبه‌ی واقعاً ارزشمند هنر، در عالی‌ترین شکل خود، وقتی حتی عامه‌ی مردم سرانجام از مصرف مکرر محصولات یک شکل خسته می‌شوند، خود را آفتابی می‌کند، و لزوم ایجاد تنوعات جزیی در مضامین قدیمی پیش می‌آید؛ رویارویی‌های جدیدی بایست بهنمایش درآیند و شرح و بسط داده شوند، ترانه‌های عاشقانه‌ی جدید بایست خوانده شوند. این اتفاق به این دلیل می‌افتد که تودهی عامه خواهان چیزهای آشنایست، اما فقط تازمانی که [چیزهای] سرزنده نمایان، معجزه‌آسا و همدلی برانگیز، نیز حضور داشته باشند؛ همان تصاویر، قصه‌ها و آوازهای مردم‌پسند قدیمی پس از مدتی سرزنندگی، اعجاز و همدلی خود را از دست می‌دهند.<sup>۱۰</sup> گرینبرگ می‌گوید، مردم به طور کلی دارای «غایر»‌ای هستند که آن‌ها را به جست‌وجوی این کیفیت‌ها بازنمای آن ارزش‌های زیباشناختی بنیادینی هستند که ما حتی از هنر آوانگارد «متعالی» هم انتظار داریم. صنعت فرهنگ عامه با فراهم آوردن رنگین‌کمان بی‌پایانی از جلوه‌های نوظهور به صورت

بوم صرف پوشیده از رنگ، صدای ناب، ول گشتن و ورزدن بی‌معنی در روی صحنه، یا فرم‌های نابی که ناگهان در این چیزها تجلی می‌یافتد، در چه بود؟ در نهایت، آثار هنری‌ای که به لحاظ فرم‌الیستی اهمیت داشتند، هنوز بارقه‌هایی از ارزش بازنمایانه و هم‌چنین ارزشی مرتبط با آدم‌هایی که هنر را پدید آورده و واجد ارزش کرده بودند، در خود داشتند. در حالی که آرایش‌های فرمال رنگدانه، صدا، و رفتار عاشقان هنر یا دنیای ما را مستقیماً برای ما بازنمایی نمی‌کردند، اما می‌توانستیم از طریق آثار هنری به شیوه‌ای خاص و بی‌معنا به انسان‌ها وقوف پیدا کنیم. نه صرفاً به انسان‌ها به عنوان موجوداتی که زندگی روزمره خود را در این یا آن بافت اجتماعی - اقتصادی گذرانده‌اند؛ بلکه، انسان‌هایی که بخشی از انسانیت را که قابل‌تمایز از چنین استثنایی است کشف کرده‌اند - بخش حساس و اندیشه‌ی ما که قادر به احساس چیزی هم‌چون اجراء‌های اخلاقی برای خلق و درک این آثار هنری ناب است. فرض بس این بود که هنر به ما اجازه می‌دهد آن بخش از انسانیت را که بر فراز همه‌ی امیال جزیی و تصادفی می‌ایستد، به اجمال بینیم.

## آوانگارد و کیج

می‌توان از طریق مقایسه‌ی هنر پیش‌رو، یعنی هنری که به لحاظ فرمی نوآور است (و از نظر متقدان مدرنیست، بهترین هنر تاریخ که در زمان خود به لحاظ فرمی نوآور بوده است) با کارکردهای امروزین هنر پیش‌رو، پی‌برد که آوانگارد به چه طریقی از ما در برابر خودمان پرده‌برداری می‌کند.<sup>۱۱</sup> یکی از پایه‌های جهان‌نگری مدرنیست عبارت است از تمایز بین هنر متعالی، جدی و مشکل آوانگارد و هنر پست، عامه‌پسند و تجاری که عنوان تحقیرآمیز کیج را بر خود دارد. چنان‌که کلمت گرینبرگ در ۱۹۳۹ در مقاله‌ی کلاسیک خود «آوانگارد و کیج»

اما چگونه متجلی می‌شود؟ آنچه که در مثلاً یک تابلوی نقاشی به مثابه آرایش فرمال خطها و رنگها روی بوم، حالت همدانه پیدا می‌کند چیست؟ و چه سازوکاری، اگر سازوکاری در کار باشد، در ما حالت همدانی با هر چه که هست ایجاد می‌کند؟ گرینبرگ در هیچ‌یک از نوشته‌ها یا بحث‌هایش که من توانستم به آن‌ها دسترسی پیدا کنم، در توضیح گفته‌های خود پیش‌تر از این نمی‌رود – یا اگر ترجیح می‌دهید، تلاشی برای کاستن از تعارف و افرودن بر مبلغ نکرده است. با وجود این می‌توان این حس کاملاً سراسرترا از مطلب او بیرون کشید: چیزی از نوع تصویری که کانت از درک زیباشناختی در نظر داشت در نظریه‌ی گرینبرگ موج می‌زند.

گرینبرگ در ۱۹۳۹ مارکسیست تروتسکیت بود<sup>۱۵</sup> و به نظر می‌رسد که اندیشه‌ی مارکسیت کانتی در ذات خود حامل تناقض باشد.<sup>۱۶</sup> با وجود این بخش‌هایی از نظریه‌ی زیباشناختی کانت با دیدگاه علم محور - و سیاست محور - مارکس همخوانی دارد. کانت معتقد است که ما در جریان خلق و درک اشیای هنری، کشش عاطفی تصادفی و مشروط به تجربه‌ی خود از چیزهایی را که می‌توانیم در این یا آن وضعیت مورد استفاده قرار دهیم، پشت سر می‌گذاریم، و دست به آفرینش ارزش‌های نوینی می‌زنیم.<sup>۱۷</sup> ما با انجام این کار خود را به مثابه موجوداتی شگفت‌آفرین و معجزه‌آسا به رخ می‌کشیم، موجوداتی که قادرند از نظام مبتنی بر شناخت علمی فراتر روند. ما برخلاف حیوانات هستیم که همه انگیزه‌ها و رفتارهایشان مصاديق نظم و ترتیب‌هایی است که توسط قانون طبیعت اداره می‌شود. ما قوانین دائر بر نحوه‌ی آفرینش و درک فرم‌های زیباشناختی را خودمان صادر می‌کنیم، و بدین ترتیب توانایی خود در خود مختار بودن به طریقی دیگر، و وضع قانونی دیگر برای خود - قانون اخلاقی که در عین حال شامل دست‌شستن

تولید انبوه، در خدمت بیان این خواسته‌ها و امیال است؛ و تازه هنرمند مردمی از طریق حفظ گنجینه‌ی تمہیدات هنری اش در درون محدوده‌ی آنچه که برای مصرف‌کننده آشناست، «هنر را برای مخاطب قابل‌هضم و او را از تلاش زیاد [برای درک هنر] معاف می‌کند».<sup>۱۸</sup> از این رو، کیچ، به دلیل این که جریانی از تجربه‌ی غیرمستقیم راه می‌اندازد که حتی قادر به نفوذ به سخت‌ترین دل‌هاست، بسیار هنرمندانه‌تر از هنرهای زیباست.<sup>۱۹</sup>

اما در این صورت، ارزش خاص هنر زیبا چه می‌شود؟ ساز و بولا در مقایسه با سیتی سایزر موگ زمان بیش‌تری لازم دارد تا برای شنونده کسل‌کننده شود: خوب اگر هر دوی این‌ها یک کار انجام دهند چه؟ اصلاً در هر حالتی چیزهای مخلوق مدرنیسم چگونه به این کار دست می‌یابند؟ این‌ها چگونه ارزش‌های زیباشناختی زنده‌ی نمایان معجزه‌آسا و همدل به ما ارزانی می‌کنند؟ وقتی ما به رنگ روی بوم نگاه می‌کنیم، با چه چیزی همدلی می‌کنیم؟ چگونه می‌توانیم با چیزها احساس همدلی کنیم؟ گرینبرگ پاسخ خواهد داد که چون این ارزش‌های زیباشناختی همان چیزهایی هستند که افراد را به خلق این چیزها رهنمون می‌شوند، پس این اشیا روی هم رفته، نوعی تقلید یا رونوشت‌اند: یک کشش به احساس همدلی نمی‌تواند به معنای واقعی جمله منحصر به کشش به رنگ، صدا و غیره باشد. اما اشیای هنری فرم‌الیست رونوشت‌هایی از هستی‌های جداگانه‌ی دیگر نیستند: بلکه این‌ها «تقلیدهایی از تقلید» هستند.<sup>۲۰</sup> این‌ها از فرایندهای تولید هنر رونوشت بر می‌دارند. و حیرتناکی، اعجاز، یا همدلی، از طریق یک جلوه‌ی اندیشه‌شده به ظهور می‌رسد: وقتی کسی به یک اثر انتزاعی یا فرم‌الیست نگاه می‌کند و چیزی که به فوریت قابل‌شناسایی باشد در آن‌ها نمی‌بیند، بر آن تعمق می‌کند و سپس در می‌یابد که ارزش‌های زیباشناختی عن قریب در درون اثر «متجلی خواهد شد».<sup>۲۱</sup>

شاید طبیعت بیرون از طبیعت اختصاصاً انسانی - و رسیدن به حالت همدلانه با فرایند خلاق معجزه‌آسا، فوق طبیعی و خودمختار است، فرایندی که قواعد و حقایق آن نه از احساس‌های طبیعی، که از خود فرایند سرچشم می‌گیرد.

اما این تصویر هم چنان کمی مبهم است. «همدلی» با یک فرایند خلاق یعنی چه؟ و یک متخصص هنر زیبا از چه راه‌هایی می‌تواند این فرایند را به صورتی آشکار شناسایی کند؟ عقایدی از این دست در واقع بی‌معنا خواهند بود مگر این‌که فرایندی که در اینجا به آن اشاره می‌شود نوع فرایند آگاهانه باشد، و گرینبرگ غیرمستقیم به هنرمند اشاره می‌کند که مسئول این فرایند است. این هنرمند است که ما واقعاً با او همدلی می‌کنیم، انگاره‌های خلاق او را بازم‌شناسیم و درک می‌کنیم، و اوست که به‌شکلی جادویی قانونی زیبایی‌شناختی را وضع می‌کند. نه هنرمند به معنای خاص: نه زن یا مردی که تاریخ و زندگی‌نامه‌اش، از آغاز بی‌ربط [با آفرینش هنری] است. این هنرمند به مفهوم انتزاعی آن، هنرمند به عنوان هر هنرمند، است که در جریان کسب لذت از اشیا و هنرهای زیبا و فرم‌های آن‌ها، بازش می‌شناسیم و با او همدلی می‌کنیم. وقتی ما شیفتگان هنر آوانگارد، ارزش زیبایی‌شناختی را «فرافکنی» می‌کنیم؛ شیء هنری را با فرم خاص آن به مثابه نشانه‌ای تصور می‌کنیم از این‌که توده‌ای انتزاعی بین ما و هنرمندی که آن شیء را با آن فرم افریده، وجود دارد. و ما شیفتگان هنر در جریان درک یک شیء دارای فرم که تبدیل به یک اثر هنری شده است، خود را به‌شکلی بی‌سابقه در رابطه‌ای نوین با این شیء غریب رمزآلود جدید، و خالق آن می‌یابیم؛ ما و هنرمند همیارانی جادویی فوق طبیعی در فرایند فراروی از بازنمایی‌های تقلیدی طبیعی، و استفاده از یک شیء رمزآلود به مثابه یک نشانه - نشانه‌ای از توانایی مشترک ما برای انجام همین کار - هستیم.

از کشش‌های تجربی [empirical] و نظم علت و معلولی هم هست - رابه منصه‌ی ظهور می‌رسانیم. بنابراین از نظر کانت، درک ما از یک اثر زیبا، یا اثری که نه تنها ما را جداگانه به شعف و امی دارد، بلکه باید توسط دیگران نیز درک شود، مستلزم شناخت همدلانه‌ی ما از توانایی فرارونده‌ی خود در پشت‌سر گذاشتن امیال طبیعی و حیوانی و تبدیل شدن به انسان کامل است.<sup>۱۸</sup>

واضح است که همه‌ی بخش‌های این تصویر استعلایی با گرایشات علمی ماتریالیستی مارکس و گرینبرگ همخوانی ندارد، اما همانندی‌های مارکسیستی یا گرینبرگی موجهی هست با آن‌چه که در نظریه‌ی کانت اعجاز‌آمیز و همدلانه نام دارد، گرینبرگ مكافات زیادی کشید در رد این‌که تمایل به کیچ در میان طبقات پایین‌تر [اجتماع] در کشورهای استبدادزده «مشروط» به احساس تحملی اراده‌ی آگاهانه از سوی سردمداران حکومتی است: او عقیده‌ای خلاف این داشت و می‌گفت کیچ یک زبان طبیعی از نمادپردازی، یعنی تقليد را به کار می‌گیرد. این درک هنر آوانگارد است که نیازمند پرورش مصنوعی ذوق‌های گوناگون است. دهقان روسي وقتی با [آثار] پیکاسو و راکول (Rockwell) مواجه می‌شود به صورت طبیعی از تصاویر آشنا و موقعیت همدلی برانگیز نقاشی راکول لذت می‌برد، و به صورت طبیعی، کوشش‌های روشن‌فکرانه‌ی بی‌بو و بی‌خاصیتی که مستلزم درک پیکاسو است او را کسل خواهد کرد. هر چند این دهقان در سایه‌ی تلاش و آموزش می‌تواند «تأمل کردن» را یاد بگیرد، و نه تنها زنی را که به صورت سه‌بعدی روی یک سطح دو بعدی ترک‌خورده بازنمایی شده، بلکه علت همدلی برانگیز تابلو، فرایند فراروی از نمادهای طبیعی و خلق نمادهای مصنوعی را نیز ببیند. بدین ترتیب هم آفرینش و هم درک آثار آوانگارد شامل پشت‌سر گذاشتن [یا فرارفتن] از «طبیعت» -

مستمر آگامه طبیعت خود به مخالفت برخاستند.<sup>۱۹</sup> در این صورت فراثت [آرای] گرینبرگ، که از وارثان این نویسنده‌گان است، به شیوه‌ای اومانیستی که من پیشنهاد کردم، پر بی راه نخواهد بود؟

گمان می‌کنم ذکر این نکته جالب است که انتقاد گرینبرگ به برخی گرایش‌ها، جلوه‌ها و هنرمندان به شدت شخصی است، تا جایی که متولّ به ارائهٔ جزئیات زندگی نامه‌ای دربارهٔ هنرمندان خاص مورد اشارهٔ خود می‌شود – هر چند این جزئیات به لحاظ هنری ذیرپستاند. درست است که این هنرمندان به خاطر فرا رفتن از هنر خود ستایش شده‌اند اما در این نظریه، هنرمند، یعنی انسانی که آثاری هنری را خلق و هم‌چنین امضا می‌کند، جایگاه محوری دارد زیرا او خواستگاه آن انگاره‌هایی است که از طریق آثار هنری تحقق می‌یابند. در این دیدگاه، انگاره‌ی هنرمند آن چیزی است که یک شی هنر مات [opaque]، مثل یک تجرید نیومن را به سنت نقاشی پیوند می‌زنند: این همان است که یک نیومن را تبدیل به نمادی از فرایند نقاشی می‌کند، و از این طریق هنرمند را به ما نقاشان و خبرگان نقاشی افسنا می‌کند. این چیزی است که ارزش بنیادین در نقاشی از آن اوست. و عدمه‌ترین چیزی که قرار است از آن لذت ببریم: آن‌چه که گاهی «لذت فرمال» نامیده می‌شود، زمانی به ظهور می‌رسد که ما رابطه‌ی نمادین بین این اثر فرمال و سنت نقاشی پیش از آن را بیرون می‌کشیم و درک می‌کنیم.

دیدگاه گرینبرگ حامل آن شکاآوری عمومی مدرنیستی دربارهٔ انسان به اتكابه ویژگی‌های کانتی آن است. به عقیده‌ی کانت هنر موفق نمادی از نفس [self] استعلایافته است، اما دانشی از آن را در اختیار نمی‌گذارد: هنر تجربه‌ی یعنی از نفس را که در نظریه‌ی کانت از ضروریات دانش است، در اختیار نمی‌گذارد.<sup>۲۰</sup> به همین صورت «فرافکنی» گرینبرگ نیز آثار هنری فرمال را به مثابه نشانه‌های یک خودمختاری مشترک تلقی می‌کند، اما هرگز به عنوان راهی برای

## سوژه‌ی مبهم

می‌توان فرایندی مانند این را، فرایند کشف نفس دانست، که طی آن بخش عمداتی از فرهنگ عرضی اجتماعی و روان‌شناسی در محاکم قرار می‌گیرد. چیزی مثل طبیعت انسانی استعلایی و خودمختار ما بر آفتاب می‌افتد. و تا آن‌جا که بتوان این فرایند نوآوری و درک آوانگارد را در چهارچوب کلی جای داد، و آن را به مثابهٔ خصلت‌نمای هنر و فرهنگ متعالی در طول تاریخ تلقی کرد، می‌توان نقش ویژه‌ای برای هنر زیبا به‌طور کلی در نظر گرفت، که هنر مردمی یا عامه نمی‌تواند از پس اجرای آن بر آیند: هنر زیبا آینه‌ی تمام‌نمای خود واقعی ماست که ظرفیت نامحدود خود ما در به کارگیری اشیا و فرم‌های مختلف در شرایط مختلف برای مصارف زیباشتاختی را در برابر ما آشکار می‌کند. رویکردی انسان‌زدایی شده [dehumanized] در نظریه‌ی مدرنیستی از این نوع را می‌توان انتظار داشت. ایده‌ی خودآگاهی [self-knowledge] انسان، در دنیای مدرن، بلافضله پس از آن که دکارت، با جسارت هر چه تمام‌تر می‌اندیش [cogito] را اعلام کرد، به‌شکل درمان‌نایابدیری علیل به‌نظر می‌رسد: فیلسوفان تجربه‌باور [empirist] بزرگ که از او پیروی کردند و او را پذیرفتند، نسبت به چشم‌اندازهای خودآگاهی واقعی بسیار کمتر [از دکارت] خوشبین بودند، و دم‌دست‌ترین نمونه کسی مثل هیوم است که پیش‌ایش در قرن هجدهم دست از این رؤیا شسته بود. در واقع برخی معتقدند که دوران مدرن نه با می‌اندیشیم دکارت، بلکه با شک معرفت‌شناسی رادیکالی که گمان می‌رفت به فراموشی سپرده شده است، آغاز شد. این گرایش شکاآورانه [skeptical] مدرن به این ایده منجر شد که انسان نیز همانند خدا مرده است: در سال‌های پایانی قرن نوزده نیچه و دست‌کم برخی مارکسیست‌ها را می‌بینیم که با اصل ایده‌ی مبتنی بر وجود یک اومانیته‌ی انتزاعی

## فیلم آوانگارد

یک بار دیگر، دست‌کم از دهه‌ی ۱۹۲۰ به این‌سو، فیلم در فیلم‌های مدرنیست و آوانگاردنی بوده‌اند که از بازنایی‌ای ادبی قراردادی دست کشیدند، و مارا بآخود رسانه‌ی فیلم آشنا کردند؛ رسانه‌ای که تنها فرایند فیلم‌سازی را به‌نمایش می‌گذاشت. کوشش‌هایی برای خلق چنین چیزهایی به عمل آمد: مسأله‌ی همه‌ی این کوشش‌ها درست این موضوع بود که رسانه‌ی فیلم چگونه چیزی است. آیا فیلم از سلولوئید ساخته شده؟ یا نوری است که از پشت سلولوئید روی یک پرده تابانده می‌شود؟ شاید فیلم عبارت باشد از تسلیل پشت‌سر هم تصاویری که ساخته‌ی آن نورند. شاید فیلم «شکل، حرکت، ضربانگ، سایه روشن و رنگ»<sup>۱</sup>ی باشد که خصلت‌نمای آن تصاویرند.<sup>۲۱</sup> یا آیا به قول اروین پانوفسکی<sup>۲۲</sup> عکس‌ها و فیلم‌ها دارای «واقعیت ملموس [Physical] به معنای واقعی کلمه» هستند، چون «قالب» بصری‌ای می‌سازند از واقعیت ملموس؟ استنلي کاول می‌گوید: فیلم‌ها قادرند هم دارای واقعیت ملموس باشند و هم «فردیت» انسانی در مفهومی پررنگ‌تر، به‌طوری که وقتی «دنیا روی پرده‌ی سینما تابانده می‌شود» این هستی‌ها در مقابل چشمان ما قرار می‌گیرند.<sup>۲۳</sup>

آوانگاردنیسم یا مدرنیسم در فیلم، یعنی تلاش برای نهادن چیزها در برابر بیننده‌ی فیلم، نه رونوشت‌ها یا بازنایی‌های آن چیزها، از دیدگاه پانوفسکی و کاول کار عبیثی است، چون چیزهای طبیعی و نه شبیه‌های آن‌ها پیشاپیش در فیلم حضور دارند، چنان‌که کاول می‌گوید:

فیلم‌ها از همان آغاز از پیچیدگی‌های خود آگاهی [را]جع در] مدرنیسم دوری کرده‌اند... رسانه‌ای که متکی است بر تسلیل‌هایی از

احضار حافظه و یا حتی انگاره‌های هنرمند به‌مثابه ابزه‌های تجربه و دانش پیشنهاد نشده است. وقتی ما جلوه‌ی «بازتاب یافته» را درک می‌کنیم، بازتاب‌هایی از خودمان و از توانایی‌های خودمان را می‌بینیم، اما اصل آن‌ها هم‌چنان پنهان می‌مانند.

حتی ممکن است هیچ امر اصیل [original]ی در کار نباشد: در این نوع نظریه، این احتمال پنهان وجود دارد که وقتی ما نقاشی آوانگاردنی را درک می‌کنیم، صرفاً داریم امیدها و پیش‌فرض‌های خود را روی بوم پوشیده از رنگ فرافکنی می‌کنیم، چون هیچ امر فوق‌طبیعی یا استعلایافته‌ای در کار نیست که فراچنگ آوریم. این ممکن است به این دلیل باشد که فرایندی که از طریق جلوه‌ی «بازتاب یافته» آشکار می‌شود، فرایندی است که در پایان چیزی برای ما ندارد که آن را بازشناسمیم یا با آن همدلی کنیم، یا حداقل چیزی خودمختار و ماندگار که تنها هنر مشکل و متعالی می‌تواند به ظهور برساند. در این مورد، آوانگاردنی درباره‌ی خلوص زیاشناختی و خودگردانی آوانگاردنی بازتابنده‌ی چیزی نیست مگر سمت‌گیری دائمی، عقلانی کردن پسنهادهای موضعی و عرضی‌ما. با وجود این متفکرانی چون گرینبرگ و کانت هم می‌توانند اومانیست باشند هم مدرنیست، چون اگر نظریه‌ای مثل نظریه‌ی آن‌ها درست باشد، خود فقدان دانش ما ایجاب می‌کند که در عین حال ممکن است (به هر حال تا آن‌جا که به ما مربوط می‌شود) که انسان نمرده باشد، و ما مصرف‌کنندگان نمادها در یک هیئت انسانی فراگیر و در عین حال پیوسته گذرا مشترک باشیم - هویتی که می‌توان آثار هنری زیبا را به مثابه اشاره‌های غریبی برای آن به کار گرفت. خود واقعیت بی‌خبری می‌واقعیت این که نمی‌توانیم آثار هنری یا هر چیز دیگری را به عنوان یک پنجه‌هی باز به روی انسان به کار بگیریم، در این نوع مدرنیسم، زمینه‌ای برای این امید و ایمان می‌شود که فرهنگ انسان جهان وطن، زنده و در حال گسترش است.

انسان» که میمون‌هایی را نشان می‌داد که از آن تخته‌سنگ، شعور گرفته بودند، چنان رئالیستی بود که برخی فکر می‌کردند که ۲۰۱۱ صرفاً به این دلیل از دستیابی به اسکار بهترین چهره‌آرایی بازماند که داوران فکر کرده بودند بازیگران ملبس به پوست میمون، میمون‌های واقعی هستند. فیلم، مدام واقعیت شکننده‌گی بدن‌های انسانی ما و نیاز مداوم آن‌ها به مراقبت را یادآوری می‌کند. فضانوردان سوار بر سفینه‌ی دیسکاواری نرم‌ش می‌کنند و حمام آفتاب می‌گیرند، و وقتی دست به فعالیت‌های طاقت‌فرسا می‌زنند صدای هیس کپسول‌های اکسیژن و صدای شوم و در عین حال حزن‌انگیز تنفس، باند صدا را به اشغال خود درمی‌آورند. در سراسر فیلم همه در حال خوردن و نوشیدن‌اند؛ بلنگ‌ها، میمون‌ها، کارمندانی که در کره‌ی ماه هستند، فضانوردانی که عازم سیاره‌ی مشتری‌اند، و هم‌چنین تنها فضانورد جان‌به‌دربرده، در مبلمان سبک لوثی شانزدهم اتاق‌هایش، جایی بیرون از زمان و مکان. در جایی، حتی، لحظه‌ای دستورالعمل‌هایی برای «Zero – gravity toilet» [توالت مخصوص نیروی جاذبه صفر] می‌بینیم؛ میزبانان نامربی دیو، در پایان، در سوئیت او حمامی هم در نظر گرفته‌اند که بسیار به‌جا انتخاب شده است.

به علاوه اگر برگردیم به پرداختن به کنه واقعیت، هیچ برآورده از شرایط امروزین مانمی‌تواند بدون اشاره‌هایی به سودجویی، متقدعدکنده باشد، و از این رو، علامت‌های تبلیغاتی، به شکل‌های گوناگونی در ۲۰۰۱ حضور دارند - برخی به‌شكل جالبی قدیمی هستند، و خطر رئالیسم را در ترسیم آینده، بهنمایش می‌گذارند. یک فضایی‌مای پان‌آمریکن، دکتر هیوود فلوید، کارمند آژانس فضایی را (که قرار است تخته‌سنگ مغناطیسی عجیبی را که اخیراً در ماه پیدا شده بررسی کند)

تابش‌های گریزنایپذیر [Automatic] دنیا، مجبور نیست حضور دنیا را ثابت کند؛ دنیا حی و حاضر پیش چشم ماست.<sup>۲۴</sup>

علاوه بر این، کاول با اشاره به دستاوردهای سبک‌شناختی مدرنیست مثل تدوین سریع، دوربین‌های متحرک، رنگ فراواقعی، و زوایای غیرعادی دوربین که در بیش‌تر فیلم‌های دارای روایت نسبتی دیده می‌شوند، و به‌نظر می‌رسد کندوکواهای نوینی در امکانات این رسانه‌ی سینمایی باشند، می‌گوید: «فرون‌سازی مکانیکی ترفندهای فیلم‌سازی» بازتابی است از آن «استیصال»ی که از فقدان تماس با دنیای عینی، فقدان اعتماد به آن - فقدانی که قابل اجتناب بود، و دنیایی که خاستگاه فیلم است - حاصل آمده است.<sup>۲۵</sup>

۱۰۰۲ مثل همه فیلم‌های کوپریک، آکنده است از ارجاع‌پذیری [Reflexivity]، پیچیدگی و تمهدات سبک‌شناختی از نوعی که خصلت‌نمای کوشش‌هایی است که در قلمرو هنر فیلم مدرنیست به عمل می‌آیند. اما در عین حال از تمهدات روایی سنتی بسیاری سود می‌برد که کم و بیش تا پیش از آخرین بخش فیلم حضور دارند، و تا حد شکفت‌آوری در باورپذیر کردن واقعیت خود موفق است.<sup>۲۶</sup> صحنه‌هایی که در آن‌ها نیروی جاذبه صفر است، و به‌خصوص جلوه‌های ویژه‌ای که القاکنده‌ی فقدان نیروی جاذبه‌اند، آدم‌هایی که وارونه راه می‌روند و از این قبیل، هرگز در هیچ فیلم علمی‌تخیلی‌ای که من خبر دارم به رئالیسم دست نیافته‌اند. (به‌خاطر می‌آورم که در یک برنامه‌ی تلویزیونی در سال ۱۹۶۸ میهمانی از ناسا با حوصله به تلفن یک بینندۀ پاسخ می‌گفت و توضیح می‌داد که نه، ۲۰۰۱ واقعاً در فضا فیلم‌برداری نشده، بلکه همه‌ی صحنه‌ها را در استودیو ساخته‌اند). و سکانس «طلع

دلالت دارد بر رابطه‌ای متقابل بین تابش و بازتاب، که به نظر می‌رسد تا حدودی همان رابطه‌ای باشد که بین هنرمند آوانگار و مخاطبیش برقرار است. این موتیف «پرده‌ای که تماشا می‌شود» با مشهورترین دغدغه‌ی کوبریک، یعنی چشم، گره خورده است. چشم استعاره‌ی آشکاری برای دوربین است که در بیشتر فیلم‌های کوبریک به شکل‌های مختلف، خودنمایی می‌کند. به عنوان مثال، نگاه خیره‌ی کوبریکی اکنون دیگر به صورت یک علامت ویژه درآمده است: دیو بومن که در بیرون سفینه‌ی دیسکاوری مانده، و درهای آن به رویش قفل شده، در حالی که به حماقت هال و به مرگ قریب الوقوع خود می‌اندیشد، نگاه مضطرب خود را به دوربین می‌دوزد. در پرتفال کوکی، الکس، نشئه از شیر الوده به ماده مخذل، در حال دید زدن مشتریان Milkbar، نگاه غیرعادی خود را به دوربین می‌دوزد؛ و در غلاف تمام فلزی یک «آش خور» هار که پادگان دیوانه‌اش کرده، در حالی که در فکر قتل با تفنگ آموزشی پرقدرت خود است به دوربین خیره می‌شود. چشم، دریافت‌کننده اطلاعات از دنیا، در عین حال از قدیم نماد منطق و خرد بوده است. «ثوری» همانند «ثاتر» ریشه در واژه یونانی *Theaomai* به معنی «دیدن» دارند. با این حال فروید معتقد است که ترس از چشم‌ها، در عین حال جانشین همیشگی ترس از اختیگی است؛ هم‌چنین پیوندهای نمادین آشنازی بین جنس مذکور و شمشیر، چاقو و تفنگ وجود دارد. از این رو منطق، بی‌پرواپی و خشونت - دغدغه‌های دراماتیک تمام فیلم‌های کوبریک، و می‌توان گفت عناصر برسازنده‌ی زندگی انسان - همه در تصویر چشم که کوبریک بارها و بارها از روی پرده متوجه بیننده می‌کند، به هم گره می‌خورد. پرده‌ی کوبریک و مخاطب او روبه‌روی آینه‌ها و پروژکتورها قرار دارند، که علت‌ها و

به ایستگاه فضایی هیلتون واقع در مدار زمین می‌برد. در داخل فضاییما می‌توانیم «IBM» را تشخیص دهیم که روی پانل کنترل اصلی خود را به رخ می‌کشد. وقتی که دکتر فلوید وارد ایستگاه می‌شود، یک تلفن تصویری با مارک بل، میز پان‌امریکن و اتاق مخصوص با مارک هاوارد جانسن، همه متظر او هستند.

با وجود این، به رغم جزئیات رئالیستی دائمًا در حال تزايد، مدرنیسم مدام حضور خود را در قالب نشانه‌هایی از این که ما داریم یک فیلم ارجاع‌پذیر درباره سینما می‌بنیم، اعلام می‌کند. مکس کوزلوف، ضمن اشاره به کاربرد استادانه‌ی دوربین از سوی کوبریک برای جلب توجه بیننده به انحنای پرده سینه‌راما، فقط یک ویژگی ارجاع‌پذیر را توضیح می‌دهد:

هر لحظه عدسي [در ۲۰۰۱] حال و هوا و آهنگ ناگهانی در عین حال آرامی به آن می‌بخشد. بیوم و نماهای پن کوبریک با وقار سبک بالانه و پرطمأنیه‌شان، نگاه را از خلال دایره‌هایی که پیش‌اپیش توسط انحنای خودپرده بازآفرینی شده‌اند، هدایت می‌کنند... گویی همواره سکون خود را در دل پانوراما جای می‌کند.<sup>۷۷</sup>

و پرده‌ها و شکل‌های پرده از خلال فیلم به طنین درمی‌آیند: بخش اعظم فیلم را ما به نگاه کردن از خلال دریچه‌ی پانورامیک یا سینه‌رامیک سفینه می‌گذرانیم؛ یا با کنجکاوی هر چه بیش‌تر، در حال تماشای حروف و اشکال اینیمیشنی کامپیوترا هستیم. که از پشت سر کسانی تابانده شده که در حال تماشای پرده‌های تصویرند. بی‌شک این جلوه‌ی غیررئالیستی نه تنها برای بازسازی صفحه، و چهره‌های بیننده‌ها، بلکه برای شناسایی صورت و آن صفحه، برای تفسیر آن‌ها به مثابه تاباننده‌ی تابش‌ها، و برای القای این که خود پرده «می‌تابد»، اندیشیده شده‌اند - و همه این چیزها روی هم رفته

## اودیسه در دل زمان

وقتی دیو از طریق دری که تخته‌سنگ بازش کرده، وارد سفینه می‌شود، «اتمسفر»‌های کیاس‌گونه گورگی لیگتی در باند صدا اوچ می‌گیرند، و پرده به اشغال رنگها و صدای‌ای بی درمی‌آید که الفاکنده‌ی سرعت بیرون از حساب هستند. نمی‌توانیم بگوییم که این سفینه‌ی کوچک چه چیزی را پشت‌سر می‌گذارد، اما چنین به نظر می‌رسد که با سرعت خطرناکی از چیزی رد می‌شود. ما تصاویر ثابتی از دیو را در محفظه می‌بینیم که ترسیده و درد می‌کشد، سپس در حالی که موسیقی بی‌وقفه می‌توفد و می‌غرد - که دلالت دارد بر تداوم تصاویر چند لحظه پیش، و از این طریق با تصاویر دو ساعت پیش - الگوهایی از رنگ شروع به ظهور می‌کنند که به نظر نمی‌رسد اصلاً نشانه‌ای از حرکت رو به جلو باشند. در واقع به نظر نمی‌رسد که چیزی را نشان دهنده با تولید کنند. هرازگاهی چیزهایی چون صورت یک دلفین، یا اسپرماتوزوئیدهایی در حال هجوم بهسوی یک تحمک را به صورتی میهم نشان می‌دهند، اما این‌ها آشکارا بازسازی صورت دلفین و اسپرماتوزوئید یا هیچ چیز دیگری نیستند. چشمی، که ظاهراً چشم دیو است و رنگ آن سولاریزه شده، گاه‌گاهی نشان داده می‌شود؛ ظاهراً در حال تماشای همان چیزی است که ما تماشایش می‌کنیم، اما حتی این هم کاملاً روشن نیست. اگر لحظه‌ای تأمل کنیم، درمی‌باییم که این همان کاری است که در فیلم‌ها رایج است: چشم یا صورتی را می‌بینیم که دارد [به‌جا] نگاه می‌کند، بعد از آن چیزی را که این چشم می‌بیند، می‌بینیم. اما از آن‌جا که چیزی که اکنون می‌بینیم که دارد [به‌جا] نگاه می‌کند، بعد از آن چیزی را که این چشم می‌بیند، اما از آن‌جا که چیزی که اکنون می‌بینیم معنای روانی اشکاری ندارد، و بهخصوص از آن‌جا که اصلاً روشن نیست که ما داریم چیزی را می‌بینیم،

معلول‌های زندگی و هنر را در بی‌کرانگی منعکس می‌کنند.

این نوع بازتابندگی قیاسی [Allegorical Reflexivity]، آن نوع خاصی از آن «فزون‌سازی مکانیکی کمیت‌های شناخته‌شده» که کاول با عنوان تقلاهایی برای مدرن کردن فیلم‌ها، مورد انتقاد قرار می‌داد، نیست؛ و این بدان معناست که این بازتابندگی شباهتی به استفاده از ویژگی‌های فرم‌الی که گرینبرگ در نقاشی و به طور کلی در هنر معاصر تحسین می‌کند، ندارد. این بازتابندگی‌ها انگاره‌های به جا و تفسیرهای عینی را متغیر نمی‌کنند؛ آن‌ها باعث ابهام فیلم نمی‌شوند. با این حال، اگر به بخش پایانی «مشتری و آنسوی بی‌کران» نگاه کنیم، این نوع ابهام را نیز در ۲۰۰۱ خواهیم یافت. وقتی دیو بومن دیسکاوی را ترک می‌گوید و به تخته‌سنگ چرخسان بر مدار مشتری می‌رسد، همه‌ی قراردادهای بازنمایانه‌ی پیشین فیلم از پنجه بیرون می‌پرند، درست مثل قراردادی که می‌گفت حیوانات می‌توانند حرف بزنند، در داستان بی معنای فوق‌الذکر از پنجه بیرون پرید. در آن لطیفه، ناگهان آن‌چیزی که در برابر ما قد علم می‌کند، نه اسب‌های سخن‌گو، بلکه نکته‌ای است که قوه‌ی ادراک ما را ناگهان متوقف می‌کند، و بدین ترتیب خود لطیفه‌ها و نحوه‌ی تأثیرشان را به ما نشان می‌دهد. در این بخش از ۲۰۰۱، ناگهان چیزی که در برابر ما علم می‌شود میمون‌ها با فضانوردها، یا حتی چشم‌ها و امثال آن‌ها، به مثابه نمادهای قابل فهم فیلم و اومانیته نیستند. به جای آن‌ها، ما چشم‌اندازها و صدای‌ای غیرقابل فهم می‌باییم، و نیز تکه‌های به‌ظاهر بازنمایانه‌ای که کوشش‌های ما را برای نتیجه‌گیری از آن‌چه که بازنمایی می‌شود، پس می‌زنند. به این صورت چیزی که بر ملا می‌شود، اگر چیزی بر ملا شده باشد، خود هنر فیلم است.

می‌کردیم توسط ما اشغال شده، نمی‌باید: معلوم می‌شود که هر چه باشد، ما در حال تماسای او از نگاه دیو جوان‌تر نبوده‌ایم. یک بار دیگر، ما باید به تماسای سلسه تصاویری بنشینیم که به دلیل دوپهلویی شان غیرقابل درک هستند، و همین است که توجه را به هنر فیلم‌ساز جلب می‌کند، که نوعاً باید این نوع ابعام‌ها را زایل سازد.

بعد، دیو مسن به پشت میز شام خود بر می‌گردد، لیوان نوشیدنی اش را می‌اندازد، خم می‌شود تا تکه‌باره‌ها را جمع کند، و چشمش به خودش می‌افتد: حالاً پیر و فرتوت روی تخت خوابی در اتاق دراز کشیده است. این بار، وقتی دیو پیر و فرتوت را می‌بینیم، می‌توانیم دیو صرفًا مسن را از پشت سر در گوش‌های پرده ببینیم، از این رو می‌دانیم که چیزی را داریم می‌بینیم که او می‌بیند – به استثنای این که چیزی که او می‌بیند به لحاظ زمان نمونه‌وار فیلم فاقد معناست. و سرانجام وقتی دیو کهنسال به تخته‌سنگ و آن کیسه جفت پرنوری که در پای تختش ظاهر شده‌اند، دست می‌باید، می‌بینیم که در درون کیسه معلق و جدا شده از بدن، دیو قرار دارد که یک بار دیگر تغییر شکل یافته است، و ما یک بار دیگر در تلاش برای نگاه کردن از خلال فیلم به چیزی یا کسی که فیلم بازنمایی یا بازسازی می‌کند، ناکام می‌شویم. ما دقیقاً نمی‌دانیم که به چه چیزی نگاه می‌کنیم، یا از دریچه‌ی چشم چه کسی، اگر اصلاً کسی در کار باشد، نگاه می‌کرده‌ایم. ما وادر می‌شویم که معنایی را به چیزی که دیده‌ایم نسبت دهیم، و این معنا با خود فیلم‌ها و شیوه‌ی قراردادی استفاده و بازنمایی زمان سر و کار دارد.

در لحظه‌های پایانی فیلم، بچه سیاره [Star-child] را می‌بینیم که شاید به معنی واقعی کلمه از ناکجا سر بر می‌آورد، تا از بابت اندازه با زمین برابری کند. ظاهراً، تخته‌سنگ بشریت

ممکن است به این نتیجه برسیم که این قرارداد نقض می‌شود تا ما بتوانیم خود آن [قرارداد] را ببینیم، و هنر آن‌چیزی را که شاید برای نخستین بار، خود بخشی از هنر است.

محفظه سرانجام در جایی و در زمانی، یا در ناجایی و نازمانی، در آن سوئیت شوکلاسیک، که خود ترینیات آن از طریق فراخواندن عقلانیت بی‌زمان، بی‌زمانی را القا می‌کند، «از حرکت باز می‌ماند» (دیگر معلوم نیست که واقعاً حرکت می‌کرده است یا نه). کوبریک، حالاً، در این صحنه‌آرایی، با قرارداد سینمایی (نشان دادن آن‌چه که چشم تصویرشده می‌بیند) بیشتر بازی می‌کند. دیو را پس از پایان سفرش می‌بینیم، شاید بیست‌سالی پیرتر، مبهوت و مضطرب در درون محفظه، دارد به بیرون از پنجره نگاه می‌کند. بعد، از خلال پنجره محفظه‌ی دیو را در بیرون از محفظه در سوئیت می‌بینیم. این تصویر دوپهلو است: آیا ما چیزی را می‌بینیم که دیو می‌بیند؟

چه طور چنین چیزی ممکن است، چون آن‌چه که می‌بینیم خود دیو است؟

چیزی بعده که دستگیرمان می‌شود این است که ظاهراً محفظه ناپدید شده، و دیو، اگر کسی که آن جاست دیو باشد، شروع به وارسی خود جدید خود می‌کند. می‌بینیم که دارد به آینه‌ی حمام نگاه می‌کند، و بعد نمایی تمام‌قد از او می‌بینیم. باز هم یک تصویر دوپهلو: آیا این تصویر آینه همان است که دیو می‌بیند، یا خود دیو است؟ باری، ما و دیو صدایی می‌شنویم، و او بر می‌گردد تا به چیزی نگاه کند؛ آن‌چه که بعد می‌بینیم خود دیو است، سال‌ها بر او گذشته، و در محل دیگری از سوئیت قرار دارد. دیو پیرتر را تماساً می‌کنیم که به جست‌وجوی صدایی برآمده که ظاهراً از جانب دیو جوان‌تر صادر شده، و ما می‌بینیم که کسی را در نقطه‌ای از دنیای فیلم که گمان

## یک پایان‌بندی باز دیگر

چند لحظه پیش، از نحوه‌ی درک این فیلم صحبت کردم: منظورم فقط این بود که بگویم در قالب این تفسیر [خاص] چگونه باید آن را دید، منظورم این نبود که این شیوه تهاشیوه ممکن خواندن – یا در این مورد، امتناع از خواندن – است. این هم ممکن است که تصاویر سازنده‌ی پایان‌بندی فیلم را به مثابه مجموعه‌ای از صحنه‌هایی خواند که به صورت سرراست بازنمایی شده‌اند، مثناً صحنه‌هایی که دنیای را بازنمایی می‌کنند که از قوانین فیزیکی معمول تعیت نمی‌کند. اگر از فضای حدائق از فضای خود دور شویم، حرکت چه طور چیزی خواهد بود؟ در جهانی بی‌زمان، یا در جهانی که زمان چور دیگری می‌گذرد، چرا نباید مردم با یکدیگر تصادم کنند؟

و تازه، ما حتی می‌توانیم این صحنه‌های بازنمایانه را به شیوه‌ای بازنامی [Reflexive] و مدرنیستی، به عنوان تمثیلی از آفرینش هنر تلقی کنیم. شاید آفریننده‌ی تخته‌سنگ همان کاری را با دیو می‌کند که هنرمند با ما شیفتگان هنر. آن‌ها دیو را به ماورای فضا و زمان، یا به نوعی به ماورای طبیعت، به جایی که زندگی می‌کنند می‌برند. و این جا را به صورت خانه‌ی واقعی او درمی‌آورند، به طریقی شبیه راهی که هنرمند ما را از طبیعت از بازنمایی قراردادی می‌کند، و قابلیت ما در فرار از طبیعت را به ما نشان می‌دهد. با این حال، این نوع تفسیر تمثیلی فیلم را به مثابه جلوه‌گاه مدرنیسم گرینبرگی و آوانگاردیستی به حساب نمی‌آورد؛ و حتی شاید بتوان گفت که این تفسیر یک خوانش پست‌مدرن از ۲۰۰۱ را پیش می‌کشد.

پست‌مدرنیست، اگر چنین کسی، واقعاً چیزی

راتا پله‌ی بعدی نرdban تکامل، و تانواهای تم [Them] [World Riddle] از «چنین گفت زرتشت» واگنر بر می‌کشد، ابرانسان به خانه آمده. اما ما و او چگونه به زمین برگشته‌یم؟ این کار چه قدر طول کشید؟ واقعاً ما این جاییم؟ در هر حال، آن چنین به چه بزرگی است؟ اگر او سیاره را لمس کند چه اتفاقی خواهد افتاد؟ می‌تواند آن را لمس کند؟ آیا خود او بخشی از همان کائنات است؟ این که دو چیز در یک زمان پرده را اشغال می‌کنند نوعاً به این معناست که هستی‌ها در فضای هم نزدیکند، اما ابداً آشکار نیست که این قرارداد در اینجا حاکم باشد. اکنون تقاض قراردادهای فضایی و نیز قراردادهای زمانی قدرت تفسیر را از ما سلب کرده است.

در اینجا، زمینه‌ای برای درک رویدادهایی که می‌بینیم نداریم. فیلم به درون ابهام خزیده است، تبدیل شده است به رنگین‌کمانی از رنگ‌ها، شکل‌ها و تصاویر نامرتب با هم – و این شامل آن بخش‌های فوق العاده «واقعی» پیش از این بخش پایانی هم می‌شود که آشکارا در ادامه‌ی آن چیزی است که ما می‌بینیم. کوبریک این صحنه‌های نهایی را از رئالیسم موبه‌مو دور می‌کند تا آن‌ها را هر چه بیش تر دل‌شوره‌آور و مشوش‌کننده از آب دریباورد، و ما بینندگان را آن‌جا که تلاش می‌کنیم به این تصاویر غیربازنمایانه معنایی بدھیم، هر چه بیش تر بر نیروی بازنمایی قراردادی و از اهمیت آن آگاه سازد. این تصاویر پایان‌بخش تأثیر «بازتاب یافته»‌ی شدیدی روی ما دارد: وقتی ما مجبور می‌شویم آن‌چه را که روی پرده است به مثابه «نقد بصری قرارداد و در عین حال خود قرارداد» یا به مثابه تفسیری بر خودمان، شیوه‌ی زندگی‌مان، شیوه‌ی ساختن هنر (فیلم) و لذت بردن از آن پذیریم، بهشدت تکان می‌خوریم.

## یادداشت‌ها:

1. Great Movie Directors, Ted Sennet (New York: Harry N. Abrams, Inc./AFI Press, 1986), 140.
2. از مصاحبه مجله پلی بوری با کوبربیک که در ۱۹۷۰ Making of Kubrick's ۲۰۰۱ N.Y.: New American Library, ۱۹۷۰ به ویراستاری جروم آگل دوباره چاپ شده است. نورمن کاگان نیز در کتاب زیر این مصاحبه را نقل کرده است: The Cinema of Stanley Kubrick (New York: Holt, Rinehart and Winston, 1972), 145.
3. cf. Michael Ciment, Kubric, trans. Gilbert Adair (N.Y.: Holt, Rinehart and Winston, 1983), 148.
4. من کالینسکو در کتاب زیر به شعار «ضد هنر به خاطر ضد هنر» دادایست‌ها اشاره می‌کنم: Matei Calinescu, Five Faces of Modernity (Durham: Duke University Press, 1987), 143.
5. کالینسکو در کتاب فوق، کاملاً این را به دادا سببت نمی‌دهد، اما می‌گوید (ص. ۱۲۴) که هیچ انگاری زیبایی‌شناسی دادا «یانگر و پیشگی آرمانی، آوان - گارد است».
6. Scott Mac Donald, ed., Avant - Garde Film (Cambridge, Cambridge university Press, 1993), 2.
7. برای نمونه به کتاب زیر از کلابویل نگاه کنید که می‌گوید: «برای درک یک اثر هنری باید خود را از هر چه که زندگی است پتکالیم»: Clive Bell, Art (London: Chatto and Windus, 1916), 25.
8. می‌توان بر این ایده تأکید بیش از حد کرد. گرینبرگ در مقاله «Towards a Newer Laocoon» (ص. ۳۷) می‌گوید: «من هنوز تو از رامبراند بیشتر به خاطر بیانگری آن لذت برم تا ارزش‌های انتزاعی متجلی در آن - هر چقدر هم که این آثار غنی از این ارزش‌ها باشند».
9. Originally Published in Partisan Review VI, 5 (Fall 1939); Reprinted in Greenberg, Collected Essays and Criticism, vol. 1, 5 - 22.
10. Greenberg Collected Essays, 16.
11. Greenberg Collected Essays, 16-17.
12. همان، ص. ۱۷. ضمناً گرینبرگ، از لحن خود در نوشته‌های او لیه‌اش در «آوان - گارد و کیج، پنجاه سال بعد» اظهار پشیمانی می‌کند: Greenberg, Arts Magazine vol. 64, No. 4 (December 1989), 56-57.
13. Greenberg Collected Essays, 8.
14. Greenberg Collected Essays, 15-16.
15. گرینبرگ، هم‌چنین مارکزیزم جرمی اولیه خود را در مقاله

بیش از همان مدرنیست امروزی شده باشد، آرمان هنر به مثابه یک [مصنوع] ناب، فرمال، و مبهم [Opaque] را به چالش می‌کشد، چون او به این چیزها با تردید می‌نگردد: نخست، این عقیده که آثار یا انواع هنر دارای فرم‌هایی هستند که می‌توانند جدا از محتوای بازنمایانه‌شان درک شوند؛ دوم تمايز بین هنر والا و هنر پست، یا هنر اصیل و هنر تقليدی، که فرم‌الیسم اختراع کرده است؛ و سوم تصویر مدرنیستی از انسان‌ها به مثابه هستی‌های استعلایافه‌ای که تصادفاً در انواع جهان‌های سیاسی - اجتماعی گیر افتاده‌اند. در این خواشن تمثیلی از تصاویر پایانی ۲۰۰۱، فیلم طرد تمام و کمال بازنمایی قراردادی را به کار می‌گیرد، نه برای این که فرم‌ها را به نمایش گذارد و از طریق جلوه‌ی «بازتاب یافته» دست به بازنمایی بزند، بلکه برای این که به صورت قراردادی بازنمایی کند. در این دیدگاه، فیلم ضمن پذیرش قراردادهای روایی از آن‌ها سریپچی می‌کند.

و شاید، ۲۰۱۱، در پذیرش و طرد هم‌زمان قرارداد، نمایش تمثیلی خود از امر لایتناهی و جاودان را هم می‌پذیرد، هم انکار می‌کند. شاید، به عبارت دیگر، نوعی نگرش طعنه‌آمیز [Ironic] در قبال استعلای انسان اتخاذ می‌کند، نگرش شک‌آورانه‌ای که مستقیماً تصویر مدرنیستی از بشریت و هنر را رد نمی‌کند، بلکه در عوض بر موقعیت انسانی ما به مثابه بخشی از دنیای طبیعی روزمره قراردادهای آشنا و اشیایی که به شیوه مألف دیده می‌شوند، تأکید می‌کند. شاید می‌خواهد بگوید که به رغم استیاق به جاودانگی، کوشش ما برای پشت سر گذاشتن پیشداوری‌های حقیرانه‌ی سلیقه، به بی‌راهه رفته است، و صرفاً هنر مردمی - مثل سینما - می‌تواند خود حقیقی ما را هم‌چنین هنر والا و فرمال را به ما مکشوف سازد.

شاید، اما این داستان دیگری است.

۲-۴ (۱۶ – ۲۹).

24. Cavell, The world viewed, 118.

25. Cavell, The world viewed, 62.

۲۶. البته، ۲۰۰۱ در تمامیتاش، چنان مالامال از «جلوهای ویژه» اینمیشن است که می‌تران با تأکید گفت که «تابش»‌های آن «به طور خودانگیخته» چیزی بیش از مثلاً کارتون از دنیاپی که به شکل ملموسی واقعی باشد، ریشه نمی‌گیرد، کاول معتقد است که کارتون فاقد چنین هم ریشگی با دنیا واقعی است و بنابراین فیلم نیست (The world viewed, ۱۶۷-۷۳) من نمی‌دانم در این باره چه بگویم به جز این که اگر از دیدگاه کاول چنین نتیجه بگیریم که ۲۰۰۱ فیلم نیست، این یک نتیجه‌گری معنا باخته [Absurd] خواهد بود.

27. Max Kozloff, "2001", Film Culture, no. 48 – 49 (Winter & Spring 1970); Cited in Norman Kagan, The Cinema of Stanley Kubrick, 148.  
(Footnotes)

آوان - گارد و کچ پنجاه سال بعد» به کار می‌گیرد.

16. In Greenberge's "Modernist Painting" originally published in Art and Literature (Spring 1963), Reprinted in Gregory Battcock, ed., The New Art (New York: Dutton and co., 1966), 100-10.

گرینبرگ در این مقاله به کانت به عنوان «نخستین مدرنیست واقعی» (ص ۱۰۰) اشاره می‌کند، و اهداف هنر مدرنیست را با اهداف فلسفه انتقادی کانت یکی می‌داند. این یکی از آخرین مقاله‌های گرینبرگ است، و شاید نشانه‌ای است از طلوغ کانت‌گرایی همزمان با غروب مارکس‌گرایی او.

۱۷. از دنبیع زیر، اولی در تأیید تأثیر کانت بر گرینبرگ و دومی در رد آن هستند:

-Paul Crowther, "Greenberg Kant and the problem of Modernist Painting," British Journal of Aesthetics, vol. 25, no. 4 (Autumn 1985).

-David Carrier, "Greenberg, Fried, and Philosophy: American – Type Formalism", in George Dickie and Richard Sclafani, eds., Aesthetics: A Critical Anthology (New York: St. Martin's Press, 1978), 461 – 69,

۱۸. جان اج. زامیتو در کتاب زیر می‌گوید که از نظر کانت در سومین انتقاد «هنر محملی است که از طریق آن امر فوق حساس نشانه حضور خود را به رخ می‌کشد. و درست به همین دلیل است که تجربه زیباشناختی ریشه استعلای دارد».

۱۹. کتاب پنج چهره مدرنیته نوشته کالینسکو شامل بخشی است با عنوان «انسان‌زادی آونگار، و پایان ایدئولوژی» (۱۲۵-۳۲) که افول مقاومیت «انسان» و «نوع بشر» را در دوران مدرن توضیح می‌دهد.

۲۰. زامیتو معتقد است که یک دلیل این که کانت شیوه خاصی را در انتقاد سوم پیش گرفت عبارت بود از تمایل او به استفاده از داوری‌های زیبایی‌شناختی به عنوان نشانه‌ای از «وحدت منطق» و «اولویت عمل».

۲۱. اسکات مک دانلد می‌گوید که نخستین فیلم‌های آونگاره توجه ما را به این پنج چیز معطوف می‌کردند:

Cf. Avant – Gard Film, 3.

۲۲. پانوفسکی این حرف را در مقاله «سبک و رسانه در تصاویر متحرک» می‌زند؛ این مقاله در منابع زیر باقی‌ماند است:

- Daniel Talbot, ed., Film (New York: Simon and Schuster, 1959, 31.

- Stanley Cavell, The World Viewed: Reflections on The ontology of Film, Enlarged Edition (Cambridge, Massachusetts: harvard University Press, 1979), 16.

23. cf. cavell, The world viewed, esp. Chapters.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتمال جامع علوم انسانی